

ENGLISH FOLLOWS

SERVICE MODIFIÉ - COVID-19

Mise à jour 27 avril 2020

Transcollines suit quotidiennement les directives émises par les autorités gouvernementales et médicales dans le cadre de mesures visant à contrer la propagation du coronavirus. Toutes décisions en ce qui a trait au service de transport et aux opérations du centre administratif sont prises en fonctions de ces dernières et peuvent être revues sans préavis.

Maintien des services de transport : Transcollines suit la recommandation gouvernementale de maintenir les services de transport, y compris pour le transport en commun et le transport adapté puisqu'il s'agit d'un service essentiel défini par le gouvernement. En raison des consignes gouvernementales de limiter les déplacements dans le contexte de la Covid-19, Transcollines réduira son service de transport en commun dès le 6 avril prochain, et ce, jusqu'à nouvel ordre pour répondre aux besoins de déplacements actuels des usagers. (Voir l'horaire de service modifié ci-bas.) Nous invitons les usagers à consulter régulièrement notre site web www.transcollines.ca et notre page Facebook www.facebook.com/montranscollines.

Transport adapté : En concordance avec les dernières recommandations annoncées par les autorités gouvernementales, les déplacements pour les usagers du transport adapté seront autorisés seulement pour besoins essentiels, c'est-à-dire, aux fins de travail, pour un rendez-vous médical, se rendre à l'épicerie et à la pharmacie. De plus, aucun déplacement vers les centres de dépistage n'est assuré par notre service de transport adapté puisque c'est le CISSSO qui prend le relais à ce niveau.

Transport interurbain (route 148) : Le service de transport interurbain reliant l'Isle-aux-Allumettes et Ottawa sur l'axe de la route 148 sera temporairement offert sur demande. Ainsi, le service sera offert seulement si une demande a été placée à cet effet. Les réservations et annulations doivent être adressées au plus tard à midi la journée ouvrable qui précède le service par téléphone au 819.456.1114 ou 1.866.310.1114 (sans frais) option 1 ou par courriel au info@transcollines.ca.

Politique de remboursement : Transcollines informe les usagers s'étant déjà procuré un laissez-passer mensuel pour le mois d'avril et les mois subséquents, la possibilité d'obtenir un remboursement. Nous demandons aux usagers désirant obtenir un remboursement de nous contacter par courriel. Nous ne procéderons pas au remboursement des titres de transport pour le mois de mars. Pour tout rechargement de laissez-passer, veuillez vous présenter à l'un de nos dépositaires tout en respectant les consignes émises par la direction de la santé publique.

Validation des titres de transport pour le service du transport en commun : Afin d'assurer la sécurité des conducteurs et des usagers, nous vous demandons de respecter une distance d'au moins un (1) mètre avec le conducteur. À cet effet, la validation des titres de transport, de même que le paiement comptant ou par correspondance n'est pas requis. Cela dit, Transcollines demande la collaboration de tous les usagers afin qu'ils aient en leur possession un titre de transport valide, car celui-ci pourrait leur être demandé.

Fermeture des bureaux administratifs : Suivant les directives émises par les autorités gouvernementales, veuillez noter que les bureaux administratifs seront fermés jusqu'à nouvel ordre. Toutefois, notez qu'une prise d'appel sera effectuée du lundi au vendredi, de 8h à 16h. N'hésitez pas à nous contacter par courriel au info@transcollines.ca ou en téléphonant au 819-456-1114, option 1 pour le transport adapté et option 2 pour le transport en commun.

Pour toute information sur la situation du COVID-19, nous vous invitons à visiter le site web du gouvernement du Québec : www.quebec.ca/sante/problemes-de-sante/a-z/coronavirus-2019/.

NOTICE TO USERS - UPDATE COVID-19

La Pêche, April 27th, 2020

Transcollines follows the directives issued by government and medical authorities on a daily basis as part of measures to counter the spread of the coronavirus. All decisions regarding the transportation service and the operations of the administrative center are made in consequence and may be reviewed without notice.

Maintaining transportation services: Transcollines is following the government's recommendation to maintain transportation services, including public transit and paratransit service since it is an essential service defined by the government. Due to government directives to limit travel in the context of the Covid-19, Transcollines will reduce its public transit service as of April 6 and this, until further notice, to meet the current travel needs of users. (See the modified service schedule below.) We invite users to regularly consult our website www.transcollines.ca and our Facebook page www.facebook.com/montranscollines.

Paratransit service: In accordance with the latest recommendations announced by the government authorities, travel for users of paratransit transport will be authorized only for essential needs, that is to say, for work purposes, for a medical appointment, go to the grocery store and the pharmacy. In addition, no transportation to screening centers is provided by our paratransit service since it is the CISSSO that takes over at this level.

Interurban transportation (route 148): Interurban transportation connecting Isle-aux-Allumettes and Ottawa on the axis of route 148 will be temporarily offered on request only. Thus, the service will be offered only if a request has been placed for this purpose. Reservations and cancellations must be sent no later than noon the working day preceding the service by phone at 819.456.1114 or 1.866.310.1114 (toll free) option 1 or by email at info@transcollines.ca.

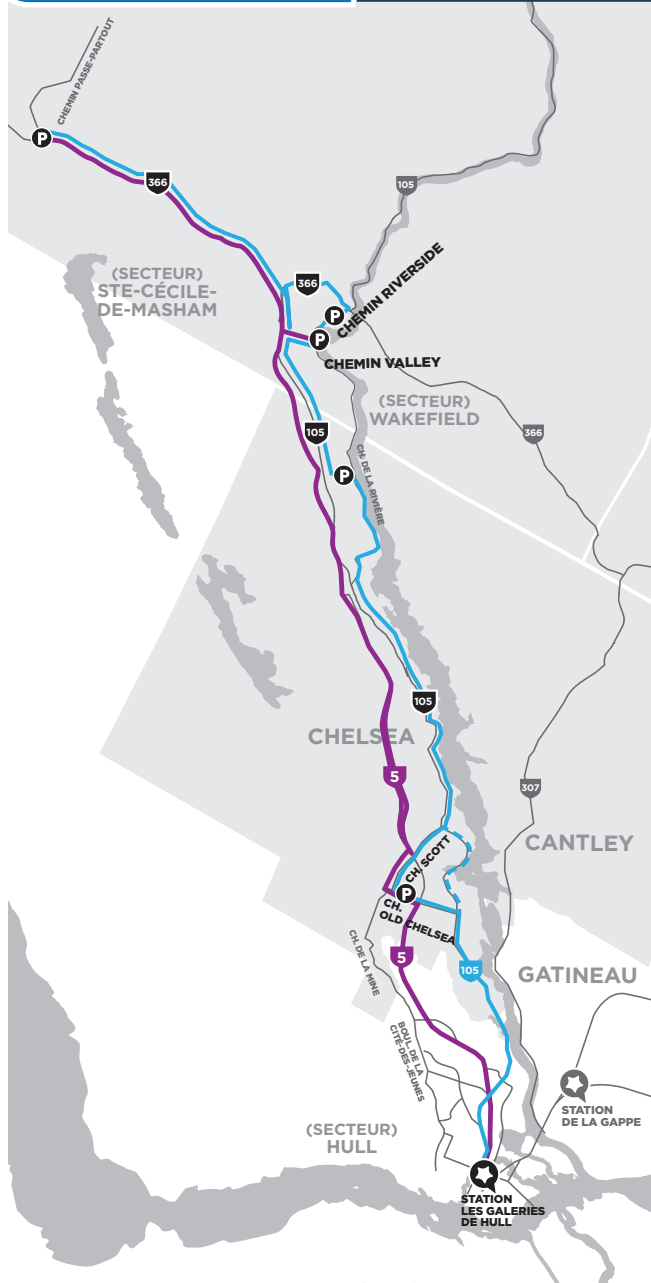
Refund policy: Transcollines informs users who have already obtained a monthly pass for the month of April and subsequent months, the possibility of obtaining a refund. We ask users wishing to obtain a refund to contact us by email. We will not refund monthly pass for the month of March. For any monthly pass renewal, please go to one of our [points of sale](#). When travelling, please respect Public health department's recommendations.

Validation of tickets for the public transport service: In order to ensure the safety of drivers and users, we ask you to respect a distance of at least one (1) meter from the driver. For this purpose, the validation of tickets, as well as cash or transfer ticket is not required. That said, Transcollines requests the cooperation of all users so that they have in their possession a valid ticket, because it could be requested.

Closure of administrative offices: According to the directives issued by the government authorities, please note that the administrative office's will be closed until further notice. However, please note that phone call will be taken from Monday to Friday, 8 a.m. to 4 p.m. Do not hesitate to contact us by email at info@transcollines.ca or by phone at 819-456-1114, option 1 for paratransit service and option 2 for public transit.

For any information on the situation of COVID-19, we invite you to visit the Quebec government website: www.quebec.ca/sante/problemes-de-sante/a-z/coronavirus-2019/.

LIGNES | LINES **921-923** HORAIRES JUMELÉS | COMBINED SCHEDULES



Du lundi au vendredi* • Monday to Friday*

DIRECTION GATINEAU	AM			PM
	921	923	923	921
Principale Passe-Partout	5:25	5:37	6:37	16:21
Riverside Maclaren	-	5:50	6:50	-
Centre Communautaire Wakefield	5:36	5:54	6:54	16:32
Église St-Clément	-	6:01	7:01	-
Route 105 de la Rivière	-	6:08	7:08	-
Route 105 Mill	-	-	-	-
Scott Old Chelsea	5:50	6:20	7:20	16:46
Route 105 Loretta	-	6:25	7:25	-
Place Cartier	6:02	6:36	7:36	16:58
Station Les Galeries de Hull	6:05	6:39	7:39	17:01
Édifice Louis Saint-Laurent	6:06	6:40	7:40	17:02

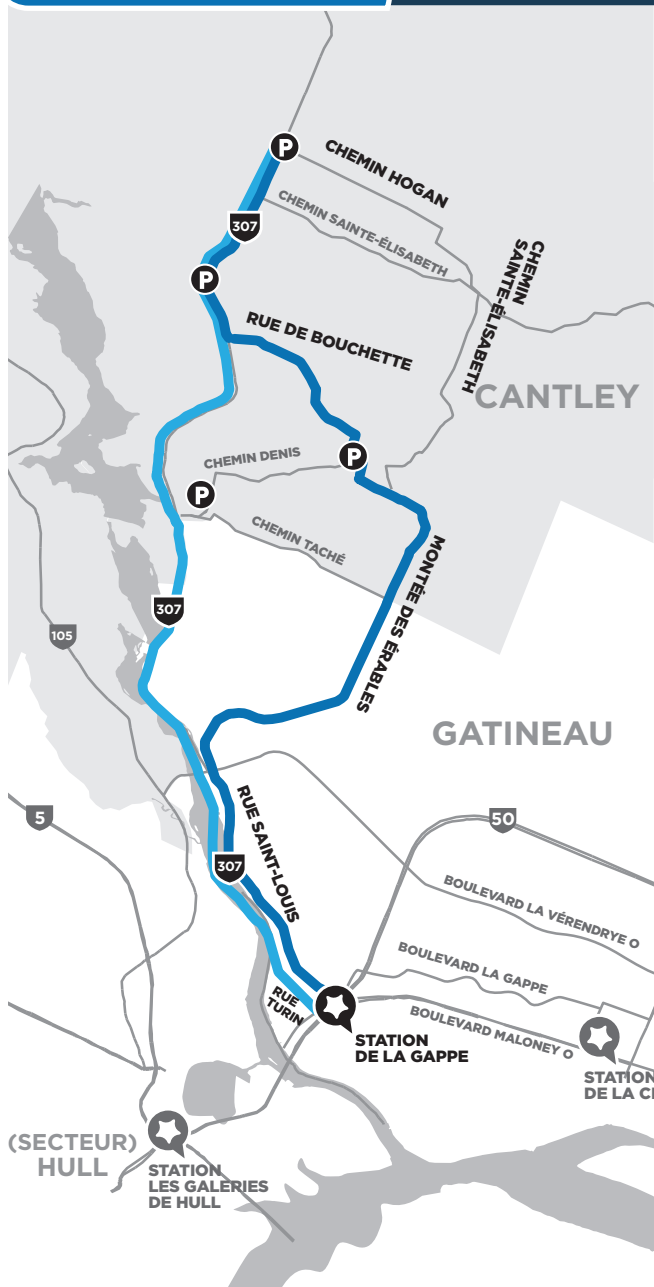
DIRECTION COLLINES	AM	PM		
	921	921	923	923
Place Cartier	7:03	15:35	16:25	17:25
Station Les Galeries de Hull	7:06	15:38	16:28	17:28
Édifice Louis Saint-Laurent	7:07	15:39	16:29	17:29
Route 105 Loretta	-	-	16:39	17:39
Scott Old Chelsea	7:16	15:48	16:45	17:45
Route 105 Mill	-	-	-	-
Route 105 de la Rivière	-	-	16:59	17:59
Église St-Clément	-	-	17:06	18:06
Centre Communautaire Wakefield	7:33	16:05	17:12	18:12
Riverside Maclaren	-	-	17:16	18:16
Principale Passe-Partout	7:44	16:16	17:30	18:30

*Jours ouvrables seulement. Le service férié est offert normalement. Voir les pages 50 à 53 du Guide de l'utilisateur.

*Business days only. Holiday service is offered normally. See pages 50 to 53 of the User's Guide.

LIGNES | LINES
931 • 934

HORAIRES JUMELÉS | COMBINED SCHEDULES



Line 931
Line 934

Du lundi au vendredi* • Monday to Friday*

DIRECTION GATINEAU	AM		PM
	931	931	934
Route 307 Hogan	6:30	7:20	17:20
Route 307 Bouchette	6:33	7:23	17:23
Mont-Joël Marsolais	6:38	7:28	-
Denis des Érables	6:40	7:30	-
des Érables Taché	6:42	7:32	-
des Érables St-Louis	6:47	7:37	17:30
Station de la Gappe	6:55	7:45	17:38

DIRECTION COLLINES	AM	PM	
	934	931	931
Station de la Gappe	6:58	16:50	17:52
des Érables St-Louis	7:07	17:01	18:03
des Érables Taché	-	17:06	18:08
Denis des Érables	-	17:08	18:10
Mont-Joël Marsolais	-	17:10	18:12
Route 307 Bouchette	7:13	17:14	18:16
Route 307 Hogan	7:16	17:17	18:19

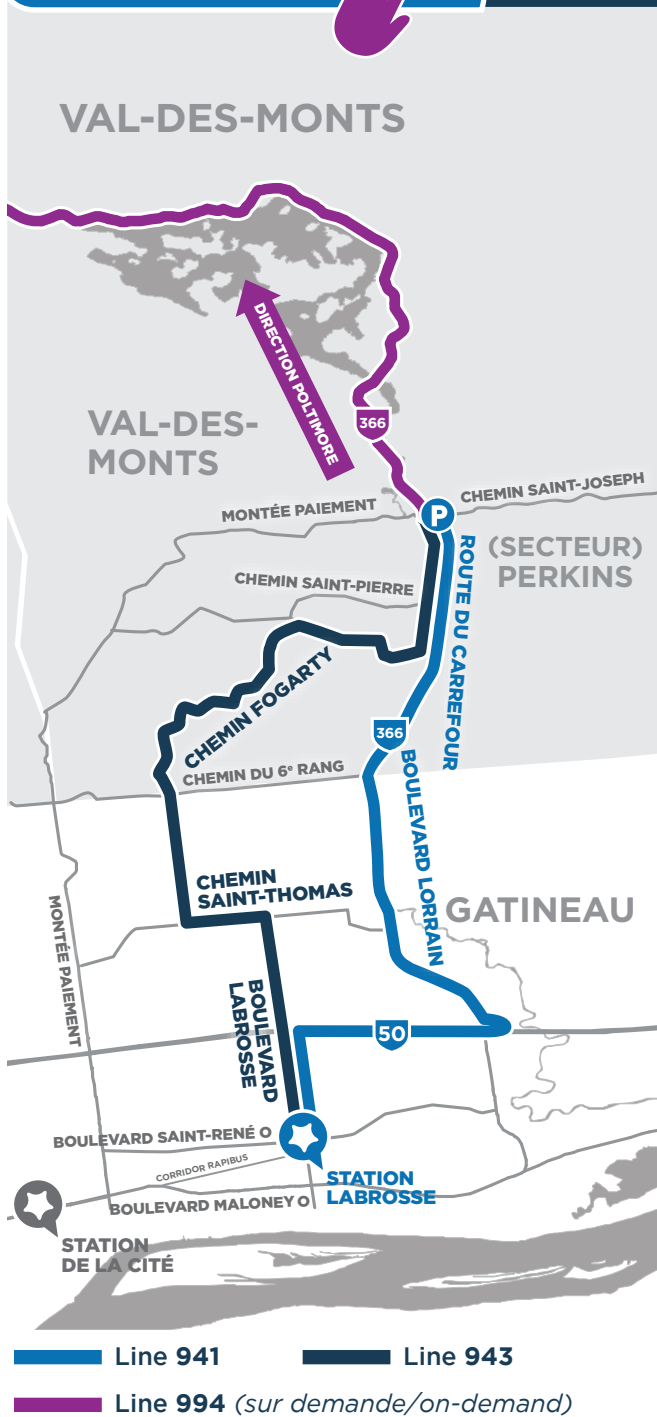
*Jours ouvrables seulement. Le service férié est offert normalement. Voir les pages 50 à 53 du Guide de l'utilisateur.

*Business days only. Holiday service is offered normally. See pages 50 to 53 of the User's Guide.

LIGNES | LINES

941.943.994

HORAIRES JUMELÉS | COMBINED SCHEDULES



Cette icône indique que cette ligne est sur demande. Vous devez réserver à l'avance. This icon indicates that this is an on-demand line. Please make your reservation in advance.

Du lundi au vendredi* • Monday to Friday*

DIRECTION GATINEAU	AM				PM	
	994	941	943	941	941	941
Poltimore	5:20	-	-	-	-	-
du Carrefour du Domaine	5:48	-	-	-	-	-
Paiement 6° Rang	-	-	-	-	-	-
Paiement St-Charles	-	-	-	-	-	-
Paiement Létourneau	-	-	-	-	-	-
St-Joseph Carrefour	5:52	5:55	6:37	7:28	16:49	17:42
du Carrefour St-Pierre	-	5:57	6:40	7:30	16:51	17:44
du Carrefour Fogarty	-	5:58	6:41	7:31	16:52	17:45
Fogarty St-Charles	-	-	6:45	-	-	-
Fogarty de la Rochelle	-	-	6:48	-	-	-
Fogarty 6° Rang	-	-	6:51	-	-	-
du Carrefour 6° Rang	-	6:00	-	7:33	16:54	17:47
Labrosse La Vérendrye	-	6:11	7:02	7:44	17:04	17:57
Station Labrosse	-	6:15	7:06	7:48	17:07	18:00

DIRECTION COLLINES	AM		PM			
	941	941	941	943	941	994
Station Labrosse	6:15	7:06	16:15	17:10	18:03	-
Labrosse La Vérendrye	6:17	7:08	16:18	17:13	18:06	-
du Carrefour 6° Rang	6:26	7:17	16:28	-	18:16	-
Fogarty 6° Rang	-	-	-	17:24	-	-
Fogarty de la Rochelle	-	-	-	17:29	-	-
Fogarty St-Charles	-	-	-	17:32	-	-
du Carrefour Fogarty	6:28	7:19	16:30	17:35	18:18	-
du Carrefour St-Pierre	6:30	7:21	16:32	17:38	18:20	-
St-Joseph Carrefour	6:33	7:24	16:35	17:39	18:23	18:23
Paiement Létourneau	-	-	-	-	-	-
Paiement St-Charles	-	-	-	-	-	-
Paiement 6° Rang	-	-	-	-	-	-
du Carrefour du Domaine	-	-	-	-	-	18:26
Poltimore	-	-	-	-	-	18:51

*Jours ouvrables seulement. Le service férié est offert normalement. Voir les pages 50 à 53 du Guide de l'utilisateur.

*Business days only. Holiday service is offered normally. See pages 50 to 53 of the User's Guide.